

OGGETTO: Verbale procedura per l'affidamento di n. 1 incarico di prestazione d'opera occasionale nell'ambito del Progetto Finanziato dall'Unione Europea – Next Generation EU - PRJ-1525 “Diplomacy, Rhetoric and Pragmatism. A study on Greek Acts and Privileges issued by the Byzantine Emperors to the Italian Mercantile Cities”, CUP B53D23023190001 (avviso rep. 3629 del 30/09/2025).

Il giorno 29/10/2025, alle ore 9.00, si riunisce in modalità telematica (tramite la piattaforma Google Meet) la commissione incaricata della procedura indicata in oggetto. La commissione, nominata con decreto direttoriale Prot. 186706 del 23/10/2025 (Rep. Decreti n. 11461/2025) è presieduta dalla prof.ssa Cristina Rognoni. Svolge le funzioni di segretario verbalizzante la prof.ssa Francesca Potenza, terzo componente della commissione è il prof. Giocchino Strano.

La Presidente comunica che, sulla base dell'art. 1 dell'avviso, l'attività richiesta consisterà in: Revisione di traduzione dei documenti greci emessi dalla cancelleria imperiale bizantina per le città di Genova e Pisa. La commissione prende atto che l'art. 2 dell'avviso prevede come requisito per l'ammissione alla procedura il possesso dei seguenti requisiti:

- Possesso della cittadinanza italiana o di uno degli stati membri dell'Unione Europea o a Stati extracomunitari, in possesso di permesso di soggiorno;
- Diploma di Laurea magistrale o vecchio ordinamento in Lettere classiche.

Saranno inoltre oggetto di valutazione i seguenti titoli, secondo la griglia depositata di seguito:

- Dottorato in Scienze umanistiche;
- Esperienza comprovata nell'edizione critica, con commento, di testi letterari e documentari bizantini; tale requisito sarà valutato sulla base del *curriculum* scientifico (pubblicazioni, partecipazione a convegni, altri progetti di ricerca) dei candidati.

Titoli ed esperienze	Punteggio
Dottorato in Scienze umanistiche	30/100
Esperienza comprovata nell'edizione critica, con commento, di testi letterari e documentari bizantini	70/100

Secondo quanto stabilito dall'art. 5 dell'avviso, la commissione procederà a una valutazione comparativa al termine della quale non è prevista la formulazione di una graduatoria di merito dei candidati, ma la sola indicazione del/della candidato/a a cui si attribuisce l'incarico.

Al termine della definizione dei criteri, la commissione chiede e riceve via posta elettronica dalla segreteria del Dipartimento di Scienze Umanistiche l'accesso al protocollo in modo da poter visualizzare le domande. Si prende atto che non sono pervenute domande da parte dei dipendenti dell'Ateneo e pertanto si procede a prendere in esame le domande pervenute da parte dei soggetti esterni all'Ateneo che risultano essere in numero di **1** (uno) e precisamente quella della candidata:

1- Cristina Torre (29/06/1977)

La Presidente si accerta che non sussistano rapporti di parentela o di affinità entro il IV grado incluso fra i componenti della commissione e tra essi e i candidati, o altri motivi di incompatibilità, e invita la commissione a procedere alla valutazione.

La candidata dott.ssa **Cristina Torre** soddisfa i requisiti di accesso avendo possesso della cittadinanza italiana e di un diploma di laurea vecchio ordinamento in Lettere classiche. Inoltre presenta i seguenti titoli come da *curriculum*, valutati dalla commissione come segue:

- Dottorato in Scienze umanistiche (30/100)
- Esperienza comprovata nell'edizione critica, con commento, di testi letterari e documentari bizantini (70/100)

Totale 100/100

Dal CV si evince inoltre che le esperienze lavorative precedentemente svolte della candidata dott.ssa Cristina Torre sono coerenti con l'attività prevista dall'incarico. La commissione stabilisce pertanto di assegnare l'incarico alla dott.ssa **Cristina Torre**.

La seduta termina alle ore 10:00

f.to Prof.ssa Cristina Rognoni (Presidente)

f.to Prof.ssa Francesca Potenza (Segretario)

f.to Prof. Gioacchino Strano (Componente)